## FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lisez attentivement ce livret et conservez-le soigneusement. Le montage, le démontage et le nettoyage des disques à râper (selon le modèle) ne doivent pas être effectués par des enfants, en raison de la présence de lames tranchantes de l'autre côté du disque. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Centre Service Agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le laisser sans surveillance, de le nettoyer ou de l'assembler/ démonter. Ne touchez jamais les parties en mouvement. Veillez à ne pas vous blesser avec les lames coupantes. Soyez attentifs avec l'appareil ou éteignez-le puis débranchez-le. Restez vigilant(e) si un liquide chaud est versé dans le robot mélanger ou le mixeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine. Pour les appareils possédant un couteau, manipulez-le avec précaution, lorsque le contenant est vidé et lors du nettoyage car les lames sont très coupantes. Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique culinaire, à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000 m. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie : dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, dans des fermes, par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, dans des environnements de type chambres d'hôtes. Reportez-vous aux instructions pour le nettoyage initial et régulier des surfaces en contact avec les denrées alimentaires, ainsi que pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil. Pour les recettes, les réglages de vitesse et pour un usage de votre appareil sans danger, reportez-vous au mode d'emploi. Pour le temps maximal d'utilisation, reportez-vous au mode d'emploi et s'il n'y a pas d'indication, suivez les instructions suivantes : Les pressoirs, les extracteurs de jus de baies ou les hachoirs ne doivent pas être utilisés plus de 14 min, les préparateurs culinaire, les fouets à œufs ou à crème ne doivent pas être utilisés plus de 40 secondes, les presse-agrumes, les râpes et coupe légumes ne doivent pas être utilisés plus de 2 min.
Attention, en cas d'utilisation non prévue de cet appareil il y a des risques de blessure !

### MARCHES EUROPEENS SEULEMENT

Les enfants ne doivent pas jouer avec cette machine. Un pressoir, un extracteur de jus de baies, un préparateur culinaire ou un hachoir ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants. Les fouets à œufs, à crème, les râpes et les presse-agrumes peuvent être utilisés par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été parfaitement compris.
Conformément à la réglementation relative au marquage CE en vigueur, les informations sur la consommation d'énergie en mode arrêt sont disponibles sur www.moulinex.com, www.tefal.com ou www.seb.com (*). Ces données montrent la consommation d'énergie de votre appareil lorsqu'il est connecté mais non actif. (*): selon le modèle.

### MARCHE EUROPEENNE SEULEMENT

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et ils ne doivent pas l'utiliser comme un jouet.
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes(y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

### RECYCLAGE

**Participons à la protection de l'environnement !**
① Votre appareil contient des nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Ces appareils, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER À VOTRE DÉCHÈTERIE LOCALE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## EN SAFETY INSTRUCTIONS

Before a long-term anti-lime for the first time, read the booklet carefully and keep it in a safe place. Assembly, disassembly and cleaning of the grater discs (according to model) shall not be done by children, due to presence of sharp blades on the other side of the disc. Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, an approved service agent or a similarly qualified person, to avoid danger. The appliance must not be immersed in water or any other liquid. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Never touch the moving parts with your fingers; always use the accessories provided with the appliance or switch it off then unplug it. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it may be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. For appliances which contain a knife, please handle with care when the container is empty and during cleaning, as the blades are very sharp. Your appliance is only intended for household culinary use, inside the home and at an altitude below 2000 m. It has not been designed to be used in the following circumstances, which are not covered by the warranty: in cooking areas reserved for staff in shops, offices and other professional environments, on farms, by clients of hotels, motels and other residential environments and in guest rooms or similar accommodation. Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff,and for cleaning and maintenance of your appliance. Refer to the user manual for recipes, speed settings, and safe use of your appliance. For maximum time of use, refer to the user manual and if no instructions are indicated therein, observe the following instructions: presses, berry juice extractors or mincers must not be used for more than 14 minutes; culinary processors, egg or cream whisks must not be used for more than 40 seconds; citrus juicers, graters and vegetable slicers must not be used for more than 2 minutes.
Warning: Using this appliance for unintended purposes may result in injury.

### European markets

Children shall not play with the appliance. The press, berry juice extractor, food processor or mincer must not be used by children. Keep the appliance and its cable out of the reach of children. Egg and cream whisks, graters and citrus juicers may be used by children who are at least 8 years old, as long as they are supervised or have received instructions concerning the safe use of the appliance and fully aware of the dangers involved. Cleaning and maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 or older and they are supervised by an adult. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
In compliance with CE marking regulations in force, information about energy consumption in off mode, is available on www.moulinex.com or www.tefal.com (*). This data shows your appliance's energy use when connected but not active. (*): depending on model.

### Non European markets

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance and do not use it as a toy. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### RECYCLING

**Environment protection first!**
① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

## NL BOEKJE MET VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Neem dit boekje aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar het nadien zorgvuldig. Montage, demontage en reiniging van de raspschijven (volgens het model) mag niet door kinderen worden uitgevoerd, vanwege de aanwezigheid van scherpe messen aan de andere kant van de schijf. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel beschadigd is. Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon om een gevaar te vermijden. Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, de servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid worden vervangen, om een veilige werking te waarborgen. Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd achter blijft en voordat u het monteert, demonteert of reinigt. Raak de bewegende onderdelen nooit met uw vingers aan. Gebruik altijd de accessoires die met het apparaat zijn geleverd of schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wees voorzichtig als warme vloeistoffen in de keukenmachine worden gegoten aangezien dit door plotselinge stoom weer eruit kan komen. Ga bij apparaten met een mes altijd voorzichtig te werk als het apparaat is en wanneer u het reinigt. De messen zijn erg scherp. Uw apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis en op een hoogte lager dan 2000 m. Het is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is: in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen, door de gasten van hotels, motels en andere verblijfsomgevingen, op locaties zoals een bed & breakfast. Raadpleeg de instructies voor de eerste en regelmatige reiniging van oppervlakken die in contact met levensmiddelen en voor het reinigen en onderhouden van uw apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor recepten, om de snelheid van het apparaat in te stellen en voor advies inzake een veilig gebruik van het apparaat. Voor de maximale gebruiksduur, raadpleeg de gebruiksaanwijzing. Indien er geen specifieke instructies zijn vermeld, volg de volgende instructies: Sapcentrifuges, bessenpersen en hakmolens mogen niet langer dan 14 minuten aan één stuk worden gebruikt. Voor keukenmachines en eiwit- en roomkloppers bedraagt deze maximale gebruikstijd 40 seconden en voor citruspersen, raspen en groentesnijders 2 minuten.
Waarschuwing: Gebruik van dit apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bestemd is om letsel te voorkomen.

### Europese markten

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Sapcentrifuges, bessenpersen, keukenmachines en hakmolens mogen niet door kinderen worden gebruikt. Bewaar het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen. De eiwit- en roomkloppers, de rasper en de citruspersen mogen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's waaraan zij zijn blootgesteld. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder het toezicht staan van een volwassene. Bewaar het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of wiens ervaring of kennis niet voldoende is, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken en de gevaren te begrijpen.
In overeenstemming met de toepassellijke CE-markeringsvoorschriften is informatie betreffende energieverbruik in de uit-modus beschikbaar op www.seb.com of www.moulinex.com (*). Deze gegevens tonen het stroomverbruik van uw apparaat wanneer het is aangesloten maar niet actief is. (*)afhankelijk van model.

### Niet-Europese markten

Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen. Zij mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruikers (waaronder kinderen) met beperkte fysische, sensorische of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## HERGEBRUIK

**Wees vriendelijk voor het milieu !**
① Uw apparaat bevat de volgende recyclbare stoffen zijn voor hergebruik.
➲ Breng het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

## DE HEFT-SICHERHEITSHINWEISE

Vor dem ersten Gebrauch Ihres Gerätes lesen Sie bitte aufmerksam dieses Heft und bewahren Sie es sorgfältig auf. Die Montage, Demontage und Reinigung der Reibscheiben (je nach Modell) darf nicht von Kindern durchgeführt werden, da sich auf der anderen Seite der Scheibe scharfe Klingen befinden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ist das Stromkabel beschädigt, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von einem autorisierten Servicecenter oder von einer Person mit entsprechender Qualifikation durch ein neues ersetzt werden. Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, sobald Sie es nicht mehr verwenden, es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen oder Sie Zubehörteile wechseln. Berühren Sie niemals die sich bewegenden Teile mit den Fingern und verwenden Sie immer die mit dem Gerät gelieferten Utensilien oder schalten Sie es aus und ziehen Sie seinen Stecker aus der Steckdose. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in die Küchenmaschine oder den Mixer gießen, da die Flüssigkeit plötzlich aufkochen und aus dem Gerät spritzen könnte. Gehen Sie beim Leeren von Behältern und beim Reinigen vorsichtig mit Geräten um, an denen sich Messer befinden, weil die Schneiden sehr scharf sind. Ihr Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt für die Zubereitung von Speisen vorgesehen, und zwar im Haus und auf einer Höhe bis maximal 2000 m über dem Meeresspiegel. Es ist keinesfalls geeignet, in folgenden Fällen verwendet zu werden, die zudem von der Garantie ausgeschlossen sind: in Küchenecken für Verkaufs- und Büroangestellte in Läden, Büros und anderen beruflichen Einrichtungen, in landwirtschaftlichen Betrieben, durch Gäste von Hotels, Motels oder anderen Unterkünften, in Pensionen und Privatunterkünften.
Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, werden mit einem Schwamm und Seifenlauge oder in der Geschirrspülmaschine gereinigt; lesen Sie die Gebrauchsanweisung zur umfassenden Reinigung und Pflege des Geräts. Rezepte und Angaben zur Geschwindigkeitseinstellung und zum sicheren Gebrauch des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Um Ihr Gerät möglichst lange benutzen zu können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und wenn Sie dort keine Hinweise finden, beachten Sie die folgenden Anleitungen: Pressen, Beerenentsafter und Zerkleinerer dürfen nicht länger als 14 Minuten benutzt werden. Für Eiweißschneider und Schneebesen für Ei oder Sahne nicht länger als 40 Sekunden und Zitrospressen, Raspeln und Gemüseschneider nicht länger als 2 Minuten.
Warnung: Eine Verwendung dieses Geräts für nicht vorgesehene Zwecke kann zu Verletzungen führen.

### Europäische Märkte

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie solche Geräte mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Gerät darf nur dann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und soweit sie die möglichen Risiken verstanden haben.
In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zur CE-Kennzeichnung sind Informationen über den Energieverbrauch im Aus-Zustand auf www.moulinex.com, www.tefal.com (*) verfügbar. Diese Daten zeigen den Energieverbrauch Ihres Geräts, wenn es angeschlossen, aber nicht aktiv ist. (*)je nach Modell.

### Außereuropäische Märkte

Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen; sie dürfen es nicht als Spielzeug verwenden. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder haben Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und verstehen die daraus resultierenden Gefahren.

**BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE“**
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.
GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
Die gemeinte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.
MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler
Datenschutz
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

**Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**
① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

## IT LIBRETTO SULLE NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere con attenzione questo libretto e conservarlo con cura. Le operazioni di assemblaggio, disassemblaggio e pulizia dei dischi per grattugiare (a seconda del modello) non devono essere effettuate da bambini per la presenza di lame affilate sull'altro lato del disco. Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, per evitare ogni possibile pericolo. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di lasciarlo incustodito e di effettuare qualsiasi operazione di assemblaggio, disassemblaggio o pulizia. Non toccare le parti in movimento con le dita; usare sempre gli accessori forniti insieme all'apparecchio o spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente. Prestare attenzione durante il versamento di liquidi caldi nel recipiente, perché possono fuoriuscire dall'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa. Maneggiare con precauzione gli apparecchi dotati di un coltello, quando il contenitore è vuoto e al momento della pulizia, in quanto le lame sono estremamente taglienti. Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico culinario, in interni e a un'altitudine inferiore a 2000 m. Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia: in angoli cucina riservati al personale di punti vendita, uffici e altri ambienti professionali, nelle fattorie/aziende agricole, da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture a carattere residenziale, in ambienti di tipo B&B. Consultare le istruzioni per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti e per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. Per le ricette, le impostazioni della velocità e per un uso sicuro dell'apparecchio, consultare le istruzioni d'uso. Per il tempo massimo di utilizzo fare riferimento al manuale di istruzioni e, se non sono presenti istruzioni al riguardo, procedere come segue: Pressi di agrumi: Gli spremitori, gli estrattori di succhi o i tritatutto non devono essere utilizzati ininterrottamente per più di 14 minuti, i robot da cucina, le fruste elettriche per uova o creme non devono essere utilizzati per più di 40 secondi, gli spremiagrumi, le grattugie e tagliaverdure non devono essere utilizzati per più di 2 minuti.
Avvertenza: l'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti può provocare lesioni.

### Mercati europeo

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non lasciar usare ai bambini lo spremitore, l'estrattore di succhi, il robot da cucina o il tritatutto. Conservare l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Le fruste elettriche per uova, creme, le grattugie e gli spremiagrumi possono essere utilizzati da bambini di almeno 8 anni, a condizione che beneficino di una sorveglianza o che abbiano ricevuto istruzioni circa l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e che comprendano bene i pericoli corsi. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiamo come minimo 8 anni e siano sorvegliati da un adulto. Conservare l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini di meno di 8 anni. Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
In conformità con le normative vigenti in materia di marcatura CE, le informazioni sul consumo di energia in modalità off sono disponibili su www.moulinex.com, www.tefal.com (*). Questi dati mostrano il consumo energetico dell'elettrodomestico quando è collegato ma non è attivo. (*)a seconda del modello.

### Mercati non europei

Occorre sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio e non devono utilizzarlo come un giocattolo. Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

## SMALTIMENTO

**Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !**
① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual y guárdelo con cuidado. Los discosralladores (según el modelo) no los deben montar, desmontar ni limpiar los niños, debido a la presencia de cuchillas afiladas en el otro lado del disco. No utilizar el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio de asistencia técnica autorizado o un técnico con una cualificación similar para evitar cualquier peligro. No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente si va a dejarlo desatendido y antes de realizar cualquier tarea de montaje, desmontaje o limpieza. No toque nunca las partes móviles con los dedos. Use siempre los accesorios suministrados con el aparato o apágelo y desenchúfelo antes. Tenga cuidado al añadir líquido caliente en el procesador o batidora porque podría ser expulsado debido al vapor repentino generado. Los aparatos que disponen de cuchillos deben manipularse con cuidado cuando el recipiente está vacío y durante la limpieza, ya que las cuchillas son muy afiladas. Este aparato solo está hecho para usos culinarios domésticos dentro del hogar y a una altitud inferior a 2000 metros. No ha sido diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, no cubiertos por la garantía: zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales, en granjas, por clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de carácter residencial, en entornos de tipo habitaciones de alquiler. Consulte las instrucciones sobre limpieza inicial y periódica de las superficies en contacto con los alimentos, y las instrucciones de limpieza y mantenimiento de su aparato. Para las recetas, los ajustes de velocidad y un uso seguro del aparato, consulte el manual de instrucciones Para alargar la vida útil del aparato, consulte el manual del usuario y si no hubiera instrucciones en el mismo, tenga en cuenta las siguientes: las prensas, los extractores de jugo de bayas o las picadoras no se deben utilizar más de 14 min; los robots de cocina, las varillas o las batidoras no se deben utilizar más de 40 segundos; los exprimidores, los ralladores y los cortadores de verduras no se deben utilizar más de 2 min.
Advertencia: El uso de este aparato con fines distintos a los previstos puede provocar lesiones.

### Mercados europeos

Los niños no deben jugar con el aparato Una prensa, un extractor de zumo de bayas, un robot de cocina o una picadora no deben ser utilizados por niños. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las varillas, batidoras, ralladores y exprimidores pueden ser utilizados por niños de 8 años en adelante, siempre que sea bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre la utilización del aparato en condiciones de seguridad y que entiendan bien los peligros que entraña. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños, si no tienen al menos 8 años y están bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Este aparato pueden utilizarlo personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o personas con insuficiente experiencia o conocimiento en el uso del aparato siempre que hayan sido instruidos en el uso correcto del aparato y entiendan los peligros asociados.
En conformidad con las regulaciones de marcado CE, la información sobre el consumo de energía en modo desactivado está disponible en www.moulinex.com, www.tefal.com(*). Estos datos muestran el uso de energía de su electrodoméstico cuando está conectado pero no activo. (*): dependiendo del modelo.

### Mercados no europeos

Es conveniente supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. No deben utilizarlo como juguete. Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o personas con insuficiente experiencia o conocimiento en el uso del aparato a menos que un adulto responsable de su seguridad les haya instruido en el uso correcto del aparato.

## RECICLAJE

**¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !**
① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

## PT CONSELHOS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar o seu aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras utilizações. A montagem, a desmontagem e a limpeza dos discos de ralar (consoante o modelo) não deverá ser efetuada por crianças, devido à presença de lâminas afiadas do outro lado do disco. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada por forma a evitar qualquer situação de risco para o utilizador. O aparelho não pode ser colocado dentro de água ou qualquer outro líquido. Desligue sempre o aparelho da corrente se o deixar sem supervisão e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza. Nunca toque nas peças em movimento com os dedos. Use sempre os acessórios fornecidos com o aparelho, ou desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Tenha cuidado se verter líquidos quentes no processador de alimentos ou liquidificadora, pois estes podem ser ejetados para fora do aparelho devido a um vapor repentino. Para os aparelhos que possuem uma lâmina, manipular com precaução quando o recipiente estiver vazio e durante a limpeza, uma vez que as lâminas são muito afiadas. O seu aparelho foi apenas criado para um uso culinário doméstico, dentro de casa e a uma altitude abaixo dos 2000 m. Não foi concebido para ser usado nos seguintes casos, que não são abrangidos pela garantia: em zonas de cozinhas reservadas aos funcionários nas lojas, escritórios (lojas espaços profissionais, em quintas, por clientes de hotéis, motéis e outros espaços de natureza residencial, em ambientes do tipo B&B. Consulte as instruções quanto à limpeza inicial e regular das superfícies em contacto com alimentos, e quanto à limpeza e manutenção do seu aparelho. Para as receitas, os ajustes de velocidade e para uma utilização do aparelho em segurança, consulte as Instruções de Utilização. Para um tempo máximo de utilização, consulte o manual de instruções. Se não houver indicações quaisquer instruções, tenha em conta as seguintes instruções: As liquidificadoras, as máquinas de picadoras não devem ser utilizadas durante mais de 14 min., as máquinas de

## NO SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom heftet før du bruker apparatet for første gang, og oppbevar heftet på en trygg plass. Montering, demontering eller rengjøring av raspeskivene (avhengig av modell) må ikke utføres av barn på grunn av de skarpe bladene på skivens ene side. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Dersom strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, et godkjent servicesenter eller en kvalifisert fagperson for å unngå fare. Apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske. Koble alltid apparatet fra strømuttaket før du etterlater det uten tilsyn og før du monterer, demonterer eller rengjør det. Du må aldri ta i bevegelige deler med fingrene. Bruk alltid tilbehøret som fulgte med apparatet, eller slå av apparatet og trekk det ut av strømuttaket. Vær forsiktig når du heller varm væske i foodprosessoren eller mikseren, ettersom denne da kan sprute ut av apparatet. Apparater som inneholder en kniv, må behandles med varsomhet når beholderen er tom og under rengjøring, ettersom bladene er svært skarpe. Apparatet er kun ment for matlaging i private hjem og i høyder på under 2000 m.o.h. Det er ikke inkludert i garantien og er ikke egnet til følgende omgivelser, som ikke dekkes av garantien: i kjøkkenområder for ansatte i butikker, på kontorer og i andre profesjonelle miljøer, på gårdsbruk, av gjester på hoteller, moteller og lignende samt på gjesterom eller tilsvarende overnattingssteder. Les instruksjonene om førstegangs og regelmessig rengjøring av overflater som kommer i kontakt med næringsmidler, og om rengjøring og vedlikehold av apparatet.
Advarsel: Bruk av dette produktet til utilsiktede formål kan føre til skade.

### Europeiske markeder

Barn må ikke leke med apparatet. Fruktpresse, bærpresse, foodprosessor eller kvern skal aldri brukes av barn. Egg- eller fløtevisp, rasp og sitronpresse kan brukes av barn på over 8 år, på den betingelse at de er under tilsyn eller at de har fått de nødvendige instruksjoner når det gjelder bruken av dette apparatet, og at de har forstått farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn av en voksen. Apparatet og ledningen skal oppbevares utenfor rekkevidde for barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap forutsatt at de har fått informing eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
I henhold til gjeldende forskrifter om CE-merking er informasjon om strømforbruk i av-modus tilgjengelig på www.moulinex.com eller www.tefal.com(*). Disse dataene viser strømforbruket til enheten din når den er tilkoblet, men ikke aktiv. (*): Avhengig av modell.

### Ikke-europeiske markeder

Barn skal overvåkes, og du må sikre at de ikke leker med apparatet. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått innføring eller opplæring i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

## RESIRKULERING

**Resirkulering av elektriske og elektroniske produkter:**
Apparatet ditt er konstruert for å brukes i mange år. Avhl er når tiden er kommet for å erstatte apparatet, må du ikke kaste det sammen med vanlig husholdningsavfall eller på en fyllplass, men i stedet levere det inn på en egnet innsamlingsstasjon utpekt av lokale myndigheter (eller på en gjenvinningsstasjon der dette er aktuelt).

**Ta vare på miljøet!**
① Apparatet inneholder forskjellige materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
➲ Ta det med til en innsamlingsstasjon for behandling.

## TR GÜVENLİK TALİMATLARI KİTAPÇIĞI

Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce bu kitapçığı dikkatlice okuyun ve özenle muhafaza edin. Rende disklerinin takılması, sökülmesi ve temizlenmesi (modele göre), diskin diğer tarafında keskin bıçakların bulunması nedeniyle çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Güç kordonu veya fişi hasar görmüş ise cihazı kullanmayın. Elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikeden kaçınmak için üretici firma, tesciltli merkez veya bu niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Cihaz su veya başka sıvılara daldırılmamalıdır. Cihaz gözetimsiz bırakılacaksa ve montaj, sökme ve temizlemeden önce elektrik kablosunu prizden çekin. Asla hareketli parçalara parmaklarınızla dokunmayın; her zaman cihaz ile birlikte verilen aksesuarları kullanın veya önce cihazı kapatın ve adından çıkarın. Robota veya blendere sıcak sıvı koyarken aşırı dikkatli olun, ani buhar oluşumu nedeniyle cihazın dışına çıkabilir. Bıçak ve kap boş olduğunda ve temizlik işlemini gerçekleştirirken, çok keskin oldukları için bıçakları dikkatlice tutun. Cihazınız sadece ev içinde ve 2000 m'nin altındaki yüksekliklerde olmak üzere evsel şemek işlerine amaçlı kullanım içindir. Cihazın şu durumlarda kullanımı garanti kapsamı dışındadır: Personel mutfaklarında, dükkan, ofis ve diğer profesyonel mutfak alanlarında, büro ve benzeri profesyonel ortamlarda, çiftliklerde, otel, motel ve benzeri konaklama özelliğine sahip ortamların müşterileri tarafından, pansiyon odası özelliğine sahip ortamlarda. Gıda maddeleriyle temasta olan yüzeylerin ilk ve düzenli temizliği ile cihazınızın temizliği ve bakımı için talimatlara bakın. Yemek tarifleri ile cihazınızın hız ayarları ve güvenli kullanımı için lütfen kullanıcı kılavuzuna başvurun. Maksimum kullanım süresi için lütfen kullanıcı kılavuzuna başvurun ve eğer orada herhangi bir talimat verilmemişse aşağıdaki talimatları gözetin: Sıkma makineleri, meyve suyu sıkacakları veya doğrama aygıtları 14 dakikadan uzun süre kullanılmamalıdır. Mutfak robotu, yumurta ve krema çırpma teli, el sanayicileri ve sebze doğramalar 40 saniyeden fazla kullanılmamalıdır. Meyve sıkacakları, sebze oyma ve kesme aletleri 2 dakikadan uzun süre kullanılmamalıdır.
Uyarı: Bu cihazı doğru şekilde kullanmamak, yaralanma riski barındırabilir.

### Avrupa pazarları

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocukların sıkma makinesi, meyve suyu sıkacağı, mutfak robotu veya doğrama aygıtlar

туралы нұсқаулықты қараңыз. Барынша ұзақ уақыт бойы пайдалану үшін пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз, ал онда нұсқаулар көрсетілмесе, келесі нұсқауларды орындаңыз: Шырын сықғыштар, жидек сықғыштар және ет тартатын жабдықтарын 14 минуттан артық қолдануға болмайды, тамақ комбайнерін, жұмыртқа және қаймақ көпіртіштерді 40 секундтан артық, ал көкөністерді үгетін және тұрайтын жабдықтарды 2 минуттан артық қолдануға болмайды.

Ескерту! Бұл құрылғыны дұрыс пайдаланбаса, адам жарақаты орын алуы мүмкін.

**Европалық нарықтар**

Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Шырын және жидек сықғышты, тамақ комбайнын және ет тартқышты балаларға қолдануға болмайды. Құралды және сымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Жұмыртқа және қаймақ көпіршіну, көкөністерді үгіту немесе сығу жұмыстарын 8 жастан төменгі балаларға, егер жанында қолдану нұсқауларының орындалуын қадағалайтын ересектер болмаса немесе олар құралды қауіпсіз қолдана білмесе және қауіпті екенін түсінбесе, қолдануға болмайды. Құралды жуу және жөндеу жұмыстарын балаларға орындауға болмайды, егер жанында нұсқаулық беретін ересектер болмаса немесе балалар 8 жастан кіші болса. Қорап мен оның сымын 8 жастан төменгі балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз. Бұл құрылғыны дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, я болмаса тәжірибесі немесе білімі жетіспейтін адамдар қадағалау астында немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулық алса және қауіптерді түсіне пайдалана алады.

**Европалық емес нарықтар**

Балаларға құралмен ойнауға және оны ойыншық ретінде қолдануға болмайтынын жайлы тақтай ескертіпуі тиіс. Қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулар бермесе, бұл құрылғы дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен (соның ішінде балалар) немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдардың пайдалануына арналмаған.

**ҚАЙТА ҚОЛДАНУ**

**Электр өнімдері мен электроникаңызды тастау:**

Құрылғыны тастаудың қолданылуда бейқаулы жасалған. Дегенмен, қолданыстан шыққан күні құралды қоқысқа тастамаңыз, әймақтағы арнайы жинақ орнына өткізіңіз (немесе білшектер оралығына).

**Қорғаған ортаны қорғауға қатысыңыз!**

① Құралда қайта қолдануға болатын бірнеше материал қолданылған.
➲ Тастағанда, жергілікті жинау орталығына өткізіңіз.

**RO MANUAL CU INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ**

Înainte de a utilizea aparatul pentru prima dată, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni şi păstraţi-le pentru consultări viitoare. Asamblarea, demontarea şi curăţarea discurilor de răzuire (în funcţie de model) nu trebuie efectuate de către copii, datorită ascuţimii lamelor acestora. Nu introduceţi niciodată degetele sau alte obiecte în aparatul de sucuri. Nu utilizaţi aparatul dacă techerul sau cablul de alimentare sunt avariate. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat sau de o persoană cu o calificare similară, pentru evitarea oricărui pericol. Nu scufundaţi aparatul în apă sau în orice alt lichid. Întotdeauna deconectaţi aparatul de la reţeaua de alimentare înainte de a lăsa nesupravegheat şi înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăţa. Nu atingeţi niciodată componentele mobile cu degetele; întotdeauna utilizaţi accesorile furnizate împreună cu aparatul sau opriţi-l apoi deconectaţi-l de la priză. Se recomandă atenţie când turnaţi lichide fierbinţi în aparatul de sucuri. Nu folosiţi aparatul în afara aparatului dacă acumulării brute de abuzi. Manipularea aparatelor prevăzute cu un cuţit se va realiza cu precauţie, atunci când nu sunt utilizate sau în timpul curăţării, deoarece lamele sunt foarte ascuţite. Aparatul dumneavoastră este destinat numai uzului casnic, în interiorul locuinţei şi la o altitudine de sub 2000 m. Acesta nu a fost conceput pentru a fi utilizat în următoarele cazuri, neacceptate de garanţie: în spaţiile de gătit rezervate personalului din magazine, birouri şi alte medii profesionale, în ferme, de către clienţii hotelurilor, moteluriilor şi ale altor medii cu caracter rezidenţial. Garanţia va deveni nulă. Consultaţi instrucţiunile privind curăţarea iniţială şi periodică a suprafeţelor în contact cu alimente, şi pentru curăţarea şi întreţinerea aparatului dumneavoastră. Pentru reţete, pentru reglarea vitezei şi pentru utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului dumneavoastră, consultaţi instrucţiunile de utilizare. Pentru duratele maxime de utilizare, vă rugăm consultaţi manualul de utilizare, şi dacă acesta nu prezintă nicio indicaţie, respectaţi instrucţiunile următoare: presele pentru preme tructe, storcătoarele de fructe de pădure sau tocătoarele nu trebuie utilizate mai mult de 14 minute neîntrerupt; roboţii de bucătărie, telurile pentru bătut oală sau pentru prepararea cremelor nu trebuie utilizate mai mult de 40 de secunde neîntrerupt, storcătoarele de citrice, răzătoarele şi tocătoarele de legume nu trebuie utilizate mai mult de 2 minute neîntrerupt.

Avertisment: utilizarea acestui aparat în alte scopuri decât cele precizate poate duce la rănire.

**Pieţe europene**

Nu lăsaţi copiii să se joace cu aparatul. Copiii nu au voie să utilizeze presa pentru fructe, storcătorul de fructe de pădure, robotul de bucătărie sau tocătorul. Depozitaţi aparatul şi cablul de alimentare ferit de accesul copiilor.

Telul pentru bătut oală, pentru prepararea cremelor, răzătoarele şi storcătoarele de citrice pot fi utilizate de copii cu vârsta minimă de 8 ani, cu condiţia să beneficieze de de supravegherea sau să fi primit instrucţiuni în ceea ce priveşte utilizarea aparatului în deplină siguranţă şi să fi înţeles corect toate pericolele la care se expun. Curăţarea şi întreţinerea nu trebuie realizate de copii, cu excepţia cazului în care au vârsta de cel puţin 8 ani şi se află sub supravegherea unui adult. Depozitaţi aparatul şi cablul de alimentare ferit de accesul copiilor mai mici de 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau a căror experienţă sau cunoştinţe nu sunt suficiente, cu condiţia ca acestea să fie supravegheate sau să primească instrucţiuni pentru utilizarea aparatului în condiţii de siguranţă şi să înţeleagă pericolele.

În conformitate cu reglementările actuale privind marcajul CE, informaţiile despre consumul de energie în modul oprit sunt disponibile pe www.moulinex.com sau www.tefal.com (*). Aceste date arată consumul de energie al dispozitivului atunci când este conectat, dar nu este activ. (*) în funcţie de model.

**Pieţe non-europene**

Se recomandă supravegherea copiilor pentru a vă asigura că aceştia nu se joacă cu aparatul şi că nu îl folosesc pe post de jucărie. Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau lipsite de experienţă şi de cunoştinţe, cu excepţia cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil de o persoană responsabilă de securitatea lor.

**RECICLARE**

**Să participăm la protejarea mediului!**

① Aparatul dumneavoastră conţine numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
➲ Predaţi aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.

**SL PARNOSTNI NASVETI**

Pred prvo uporabo naprave pazljivo preberite ta navodila in jih shranite. Otroci ne smejo sestaviti, razstaviti in čistiti plošče za strganje (glede na model), zaradi ostrih rezil na spodnji strani plošče. Naprave ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali vtič poškodovana. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib vsakršni nevarnosti zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen poprodajni servisni center ali oseba s podobno kvalifikacijo. Naprave se ne sme potopiti v vodo ali drugo tekočino. Če napravo nimate pod nadzorom ter pred odtranjevanjem sestavi in med čiščenjem, jo vedno izključite iz napajanja. Premikajočih se delov se nikoli ne dotikajte s prsti; vedno uporabite pripomočke, priložene napravi, ali pa napravo izključite in jo izključite iz električnega napajanja. Če v multipraktik ozirama mešalnik vlijete vroče tekočino, bodite previdni, saj je lahko zaradi nenadnega parjenja izvže z napravo. Z napravami, ki imajo nože, ravnajte previdno, tudi, ko je vsebnik prazen in med čiščenjem, saj so noži zelo ostri. Vaša naprava je namenjena le za gospodinjsko uporabo v domači kuhinji na višini do 2000 m. Naprava ni namenjena za uporabo v naslednjih primerih, ki niso vključeni v garancijo: v kuhinjah za osebje v trgovinah, poslovnih prostorih in drugih poslovnih okoljih, na kmečkih turizmih, gostom v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih, kot so prenočišča. Za zadetke in redno čiščenje površin, ki so v stiku s hrano, ter za čiščenje in vzdrževanje naprave si preberite navodila. Recepti ter navodila za nastavitev hitrosti in varno uporabo naprave so na voljo v navodilih za uporabo. Najdaljši možen čas delovanja preverite v uporabniškem priročniku, če v njem ni naveden, pa upoštevajte naslednja navodila: Stiskalnika, sokovnika, mešalnika in smet uporabljati dlje kot 14 minut. Pripomočkov in stepalnika ne smete uporabljati dlje od 40 sekund. Ožemalnika, strgalnika in rezalnika ne smete uporabljati dlje od 2 minut.

Opozorilo: Če te naprave ne uporabljate v predvidene namene, lahko pride do poškodb.

**Evropski trgi**

Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci nikoli ne smejo uporabljati naslednjih naprav: stiskalnika, sokovnika, multipraktika ali sekljalnika. Napravo in napajalni kabel hranite izven dosega otrok. Stepalnik, strgalnik in ožemalnik citrusov lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, v primeru, da so pod nadzorom ali so predhodno prejeli navodila za varno uporabo naprave, oziroma razumejo morebitne nevarnosti, ki jih predstavlja naprava. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, mlajši od 8 let in brez nadzora odraslih. Napravo in njen kabel shranijte izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi, ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod pogojem, da so pod nadzorom ali da so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti uporabe. V skladu z veljavnimi predpisi o označevanju CE so informacije o porabi energije v izključenem stanju na voljo na www.moulinex.com ali www.tefal.com (*). Ti podatki prikazujejo porabo energije vše naprave, ko je povezana, vendar ni aktivna. (*)odvisno od modela.

**Neevropski trgi**

Otroci morajo biti pod nadzorom, pri čemer je treba zagotoviti, da se z napravo ne igrajo. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila ali jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost.

**RECIKLAŽA**

**Sodelujmo pri varovanju okolja!**

① Vaš aparat vsebuje številne dele, ki lahko znova služijo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
➲ Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

**SR SIGURNOSNA UPUTSTVA**

Pre prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu te ga sačuvajte. Sastavljanje, rastavljanje i čišćenje diskova (zavisno od modela) ne smiju da obavljaju deca zbog oštrih noževa na drugoj strani diska. Nemojte da upotrebljavate aparat ako je strujni kabl ili utikač oštećen. Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju ga zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija da bi se izbegla opasnost. Aparat ne sme da se potapa u vodu ili drugu tečnost. Uvek isključite aparat iz strujnog napajanja ako je bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Delove koji su u pokretu nemojte nikada da dodirujete prstima. Uvek upotrebljavajte pribor koji je isporučen sa aparatom ili isključite aparat, a zatim ga isključite iz strujnog napajanja. Budite oprezni ako se u kuhinjski aparat ili blender sipa vruća tečnost jer može da dođe do izbacivanja tečnosti iz aparata zbog iznenadnog isparavanja. Kada pravite i čistite rezervoar pažljivo rukujte aparatima koji imaju sečiva jer su vrlo oštra. Aparat je predviđen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima u domaćinstvu i na nadmorskoj visini ispod 2000 m. Nije namenjen za upotrebu u sledećim slučajevima koji nisu pokriveni garancijom: u delovima kuhinje rezervisanim za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, na farmama, za goste hotela, motela i drugih stambenih okruženjima, na farmama, za goste hotela, motela i drugih stambenih okruženja i sličnih hotelskim sobama. Za početno i redovno čišćenje površina, koje su u kontaktu sa hranom i za čišćenje i održavanje aparata pogledajte uputstva. Recepte, podešavanje brzine i sigurnu način korištenja uređaja pogledajte u uputstvu za upotrebu. Maksimalno vreme upotrebe potražite u korisničkom priručniku, a ako u korisničkom priručniku nema uputstava, slijedite sljedeće upute: Sokovnici, uređaji za cijeđenje boličastog voća ili uređaj za mljevenje ne smiju se rabiti duže od 14 minuta u kontinuiteti, uređaji za pripremu hrane, miješalice za jaja ili vrhnje ne smiju se rabiti duže od 40 sekundi, uređaji za cijeđenje agruma, ribeži i rezači povrća ne smiju se rabiti duže od 2 minute.

Upozorenje: upotreba ovog uređaja u svrhe za koje nije namijenjen može dovesti do ozljeda.

**Evropska tržišta**

Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca ne smiju koristiti sokovnik, uređaj za cijeđenje boličastog voća, uređaj za pripremu hrane i uređaj za mljevenje. Uređaj i priključni vod držite izvan dosega djece. Miješalice za jaja ili vrhnje, ribeže i uređaje za cijeđenje agruma mogu rabiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili ako su dobila upute o njihovom sigurnom korištenju i upoznata su s mogućim opasnostima. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaje, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe. Uređaj i priključni vod držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina. Uređaj smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe čije iskustvo ili znanje nije dostatno pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute za sigurno korištenje uređaja i ako razumiju opasnosti.

U skladu s važećim propisima o označavanju CE, informacije o potrošnji energije u stanju isključenosti dostupne su na www.moulinex.com, www.tefal.com (*). Ovi podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je spojen, ali nije aktivan. (*)ovisno o modelu.

**Izvanevropska tržišta**

Potrebno je nadzirati djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem i ne koriste ga kao igračku. Ovaj uređaj nije predviđen da njime rukuju osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu korištenja uređaja.

**RECIKLAŽA**

**Električni i elektronski proizvodi na kraju radnog veka:**

Vaš aparat je predviđen da funkcioniše dugi niz godina. U svakom slučaju, onog dana kada odlučite da ga zamenite, nemojte da ga bacate u kantu za smeće, već ga odnesite u centar za reciklaranje takvih proizvoda.

**Učestvujmo u zaštiti životne sredine!**

① Vaš aparat sadrži brojne vredne materijale koji mogu da se recikliraju.
➲ Odnesite aparat u centar za reciklaranje takvih proizvoda.

**HR PRIRUČNIK ZA SIGURNOSNIM UPUTAMA**

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu te ga sačuvajte. Montažu, demontažu i čišćenje diskova (u skladu s modelom) ne smiju obavljati djeca zbog oštrih noževa na drugoj strani diska. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni. U slučaju oštećenja priključnog voda treba ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba odgovarajućih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost. Uređaj se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine. Isključite uređaj iz izvora napajanja ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije montaže, demontaže ili čišćenja. Ključe koji se kreću nikad ne dotičite prstima. Uvijek upotrebljavajte pribor isporučen s uređajem ili isključite uređaj, a zatim ga odspojite od strujnog napajanja. Budite oprezni dok ulijevate vruću tekućinu u aparat za pripremu hrane ili blender, jer može doći do njena izbacivanje zbog iznenadnog ispara. Prilikom pražnjenja spremnika i čišćenja budite oprezni s uređajima koji sadrže nož jer su oštrice jako oštre. Uređaj je predviđen samo za uporabu u zatvorenim prostorima u kućanstvu i na nadmorskoj visini ispod 2.000 m. Nije predviđen za uporabu u sljedećim slučajevima, koji nisu obuhvaćeni jamstvom: u kuhinjama namijenjenim osoblju trgovina, ureda i drugih profesionalnih okruženja, na poljoprivrednim gospodarstvima, od strane gostiju hotela, motela ili drugih smještajnih kapaciteta, u smještajnim kapacitetima kao što su sobe u privatnim pansionima. Pročitajte upute za početno i redovito čišćenje površina koje su u kontaktu s hranom te za čišćenje i održavanje uređaja. Recepte, postavljanje brzine i bezopasan način korištenja uređaja pogledajte u uputama te uporabu. Maksimalno vrijeme uporabe potražite u korisničkom priručniku, a ako u korisničkom priručniku nema odnosnih uputa, slijedite sljedeće upute: Sokovnici, uređaji za cijeđenje boličastog voća ili uređaj za mljevenje ne smiju se rabiti duže od 14 minuta u kontinuiteti, uređaji za pripremu hrane, miješalice za jaja ili vrhnje ne smiju se rabiti duže od 40 sekundi, uređaji za cijeđenje agruma, ribeži i rezači povrća ne smiju se rabiti duže od 2 minute.

Upozorenje: uporaba ovog uređaja u svrhe za koje nije namijenjen može rezultirati ozljedom.

**Europska tržišta**

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju rabiti sokovnik, uređaj za cijeđenje boličastog voća, uređaj za pripremu hrane i uređaj za mljevenje. Uređaj i priključni vod držite izvan dosega djece. Miješalice za jaja ili vrhnje, ribeže i uređaje za cijeđenje agruma mogu rabiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili ako su dobila upute o njihovom sigurnom korištenju i upoznata su s mogućim opasnostima. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaje, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe. Uređaj i priključni vod držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina. Uređaj smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe čije iskustvo ili znanje nije dostatno pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute za sigurno korištenje uređaja i ako razumiju opasnosti.

U skladu s važećim propisima o označavanju CE, informacije o potrošnji energije u stanju isključenosti dostupne su na www.moulinex.com ili www.tefal.com (*). Ti podaci pokazuju potrošnju energije vašeg uređaja kada je povezan, ali nije aktivan. (*)ovisno o modelu.

**Vanevropska tržišta**

Deca trebaju biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju aparatom i da ga ne koriste kao igračku. Ovaj aparat nije predviđen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući decu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu korištenja uređaja.

**RECIKLIRANJE**

**Električni i elektronski proizvodi na kraju radnog veka:**

Vaš aparat je predviđen da funkcioniše dugi niz godina. U svakom slučaju, onog dana kada odlučite da ga zamenite, nemojte da ga bacate u kantu za smeće, već ga odnesite u centar za reciklaranje takvih proizvoda.

**Učestvujmo u zaštiti životne sredine!**

① Vaš aparat sadrži brojne vredne materijale koji mogu da se recikliraju.
➲ Odnesite aparat u centar za reciklaranje takvih proizvoda.

**BG КНИЖКА С ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Преди използването на Вашия уред за пръв път, прочетете внимателно това ръководство и го пазете. Сглобяването, разглобяването и почистването на дисковете за рендосване (в зависимост от модела) не бива да се извършва от деца поради наличието на остри ножове от другата страна на диска. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени. Ако захранващият кабел е повреден, за да се избегнат всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от оторизирания сервизен център или от лице с подходяща квалификация. Уредът не бива да се потапя във вода или друга течности. Винаги откачайте уреда от контакта, ако го оставяте без надзор, както и преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате. Никога не докосвайте движещите се части с пръсти; винаги използвайте аксесоарите, предоставени с уреда, или го изключвайте от бутона, след което и от контакта. Внимавайте, ако в блендера или кухненския робот се налива гореща течност, тъй като тя може да бъде изхвърлена навън от уреда, поради образуването на пара. Манипулирайте предназначо с уредите, притежаващи нож, когато са отворени и по време на почистване, тъй като остриетата на ножовете са много остри. Вашият уред е предназначен само за битова кулинарна употреба в дома и на надморска височина под 2000 м. Той не е проектиран за ползване в следните случаи, които не се покриват от гаранцията: в кухненски боксове за персонала на магазини, офиси и други работни среди, във ферми, от клиенти на хотели, мотели и други места за настаняване, в места от типа на хотелски стаи. Вижте инструкциите за първоначалното и редовно почистване на повърхностите в контакт с хранителни продукти, както и за почистването и поддържането на вашия уред. За рецепти, настройване на скоростта и безопасна употреба на Вашия уред, вижте ръководството с инструкции За максимално време на употреба, моля, вижте потребителското ръководство и ако там няма инструкции, спазвайте следните инструкции: пресите, сокоизтисквачките за дребни безкостливи плодове или ножовете не трябва да се ползват по-дълго от 14 минути, кулинарните роботи, бъркалките за яйца или сметана, не трябва да се ползват по-дълго от 40 секунди, пресата за цитрусови плодове, рендетата и ножа за зеленчуци не трябва да се използват по-дълго от 2 минути.

Предупреждение: Използването на този уред за непредвидени цели може да доведе до нараняване.

**Европейски пазари**

Децата не трябва да си играят с уреда Пресата, сокоизтисквачката за дребни безкостливи плодове, кулинарният робот или ножът не трябва да се ползват от деца. Пазете уреда и кабела му на недостъпно за деца място. Бъркалките за яйца, сметана, рендетата и пресата за цитрусови плодове могат да ползват от деца, навършили 8 години, ако са под подходящо наблюдение или са инструктирани за безопасното боравене с уреда и осъзнават свързаните с това опасности. Почистването и поддържането на трябва да се извършват от деца без наблюдение, освен ако не са навършили 8 години и са под надзора на възрастен. Пазете уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8 години. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит или знания, ако те получат наблюдение или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и разбират опасностите.

В съответствие с настоящите разпоредби за маркировка CE информация за консумацията на енергия в изключен режим е достъпна на www.moulinex.com или www.tefal.com (*). Тези данни показват консумацията на енергия на вашето устройство, когато е свързано, но не е активно. (*) в зависимост от модела.

**Неевропейски пазари**

Желателно е да наблюдавате децата, за сте сигурни, че не си играят с уреда и не го ползват като играчка. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, освен ако те не получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

**РЕЦИКЛИРАНЕ**

**Да участваме в опазването на околната среда!**

① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
➲ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

**ET OHUTUSJUHISED**

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt käesolevat juhendit ja hoidke seda kindlas kohas edaspidiseks kasutamiseks. Riivketaste (vastavalt mudelile) paigaldamise, eemaldamise ja puhastamisega ei tohi tegeleda lapsed, kuna ketta teisel küljel on teravad lõiketerad. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustunud. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see iga võimaliku ohu vältimiseks lasta tootjal, volitatud teeninduskeskusel või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada. Seadet ei tohi panna vette või teistesse vedelikesse. Järelevaleta jätmisel ning enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust välja. Ärge kunagi puutuge sõrmedega seadme liikuvaid osi; kasutage alati seadme komplektis olevaid tarvikuid või lülitage seade välja ning eemaldage see vooluvõrgust. Olge ettevaatlik, kui valate köögikombaini või blenderisse kuuma toitu, kuna see võidakse äkilise aurustumise tõttu seadmest välja paisata.

Kui lõiketeradega seadme anum on tühi, tuleb seadme puhastamisel sellega väga ettevaatlik olla, kuna teraste ja puhastamisega ei tohi tegeleda lapsed, kuna ketta teisel küljel on teravad lõiketerad. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustunud. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see iga võimaliku ohu vältimiseks lasta tootjal, volitatud teeninduskeskusel või vastavat kvalifikatsioonil omaval isikul välja vahetada. Seadet ei tohi panna vette või teistesse vedelikesse. Järelevaleta jätmisel ning enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust välja. Ärge kunagi puutuge sõrmedega seadme liikuvaid osi; kasutage alati seadme komplektis olevaid tarvikuid või lülitage seade välja ning eemaldage see vooluvõrgust. Olge ettevaatlik, kui valate köögikombaini või blenderisse kuuma toitu, kuna see võidakse äkilise aurustumise tõttu seadmest välja paisata.

Kui lõiketeradega seadme anum on tühi, tuleb seadme puhastamisel sellega väga ettevaatlik olla, kuna teraste ja puhastamisega ei tohi tegeleda lapsed, kuna ketta teisel küljel on teravad lõiketerad. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustunud. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see iga võimaliku ohu vältimiseks lasta tootjal, volitatud teeninduskeskusel või vastavat kvalifikatsioonil omaval isikul välja vahetada. Seadet ei tohi panna vette või teistesse vedelikesse. Järelevaleta jätmisel ning enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust välja. Ärge kunagi puutuge sõrmedega seadme liikuvaid osi; kasutage alati seadme komplektis olevaid tarvikuid või lülitage seade välja ning eemaldage see vooluvõrgust. Olge ettevaatlik, kui valate köögikombaini või blenderisse kuuma toitu, kuna see võidakse äkilise aurustumise tõttu seadmest välja paisata.

Kui lõiketeradega seadme anum on tühi, tuleb seadme puhastamisel sellega väga ettevaatlik olla, kuna teraste ja puhastamisega ei tohi tegeleda lapsed, kuna ketta teisel küljel on teravad lõiketerad. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustunud. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see iga võimaliku ohu vältimiseks lasta tootjal, volitatud teeninduskeskusel

**Europa vaatlus**

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Mahlapressi, marjapressi, köögikombaini ega hakklihamasinat ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seade ja selle toitejuhe laste kaugemal väljas. Piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed (sealhulgas lapsed) ei ole selleks piisavad, võivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad ohte.

Vastavalt kehtivatele CE-vastavusmärgise eeskirjadele on teave väljalülitatud oleku energiatarbimise kohta kättesaadav www.moulinex.com, www.tefal.com (*). Need andmed näitavad teie seadme energiatarbimist, kui see on ühendatud, kuid pole aktiivne. (*)sõltuvalt mudelist.

**Euroopavälised turud**

Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega ega kasutaks seda mänguasjana. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seadet järelevalve all või neid on seadme kasutamise osas juhendatud ning mõistavad seadme ohtlikkuse eest vastutavat isik.

**RINGLUSSEVÕTT**

**Aitame hoida looduskeskkonda!**

① Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
➲ Viige seade kogumispunkti, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

**LV DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos. Rīves disku sašķīšanu, izjaukšanu un tīrīšanu (atkarībā no modeļa) nedrīkst veikt bērni, jo diska otrā puse ir asi asmeņi. Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts tās elektrības vads vai kontaktdakša. Ja elektrības vads ir bojāts, drošības apsvērumu dēļ lūdziet, lai to nomaina ražotāja pārstāvis, pilnvarota apkalpošanas centra darbinieks vai kāda cita kvalificēta persona. Nekādā gadījumā ierīci nedrīkst iemērkt ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Dodoties prom, vai pirms ierīces sašķināšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas, vienmēr atvienojiet ierīces elektriskās strāvas vadu no elektrotīkla. Nekad nepieskaieries ierīces kustīgajam dālam ar pirkstiem; vienmēr izmantojiet ierīces komplektācijā iekļautos piederumus vai ari izslēdziet to un pēc tam atvienojiet no barošanas avota. Rīkojoties pieasardīgi, lejot karstu šķidrumu virtuves kombainā vai blenderī, jo pēkšņas tvaika izplūdes gadījumā tas var izšļakstīties no ierīces. Ierīces, kurās ir asmeņi, pēc iztukšošanas, kā arī tīrīšanas laikā ir jālieto uzmanīgi, jo asmeņi ir ļoti asi. Ierīce paredzēta tikai lietošanai kulinārijā mājas apstākļos un augstumā, kas nepārsniedz 2000 m virs jūras līmeņa. Tā nav paredzēta lietošanai šādos gadījumos, kuros garantija nedarbojas: darbinieku virtuvēs (veikalu telpās), birojos un citās darba vietās, lauku saimniecībās, viesnīcās, moteļos, viesu namos un citās vietās, kurās uzturas klienti. Izlasiet instrukcijas par virsmu, kas nonāk saskarē ar pārtiku, tīrīšanu pirms reizi un regulāro tīrīšanu, kā arī ierīces tīrīšanu un kopšanu. Receptes un informāciju par ātruma regulēšanu un par ierīces drošu lietošanu var atrast lietošanas pamācībā. Ja tās nav, ievērojiet sekojošos norādījumus: Nelietojiet sulu spiedes, ogu blenderus vai gaļas maļamās mašīnas ilgāk par 14 minūtēm; nelietojiet virtuves kombainus un olu vai krēma putotājus ilgāk par 40 sekundēm; nelietojiet citrusaugļu sulu spiedes, rīves un dārzeņu griezējus ilgāk par 2 minūtēm.

Brīdinājums. Izmantojot šo ierīci neparedzētiem mērķiem, iespējams gūt traumas.

**Eiropas tirgi**

Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Bērni nedrīkst izmantot sulu spiedes, ogu blenderus, virtuves kombainus un gaļas maļamās mašīnas. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā. Bērni, kas sasniegušī 8 gadu vecumu, drīkst lietot olu un krēma putotājus, rīves un citrusaugļu sulu spiedes ar nosacījumu, ka viņi tiek uzraudzīti vai ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un labi izprot riskus, kuriem viņi var tikt pakļauti. Veicamo apkopi un tīrīšanu drīkst veikt bērni, ja tie ir vismaz 8 gadus veci un atrodas pieaugušo uzraudzībā. Iekārta un tās elektrības vads ir jāuzglabā vietā, kur tam nevar pieklūt bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem. Šo ierīci drīkst izmantot personas ar fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.

saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par CE marķējumu informācija par enerģijas patēriņu izslēgtā režīmā ir pieejama www.moulinex.com vai www.tefal.com(*). Šie dati parāda jūsu ierīces enerģijas patēriņu, kad tā ir pievienota, bet nav aktīva. (*) atkarībā no modeļa.

**Tīrgi ārpus Eiropas**

Bērni ir jāuzraugu, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja par šo personu drošību atbildīgā persona nav veikusi apmācību vai sniegusi norādījumus sakarā ar ierīces lietošanu.

**OTREZEĻĀ PĀRSTRĀDE**

**Piedalīsimies video aizsardzībā!**

① Jūsu aparāts satur vairākus vērtīgus materiālus vai materiālus, kurus var atkārtoti izmantot.
➲ Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

**LT SAUGOS NURODYMŲ KNYGELĖ**

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją. Vaikams negalima leisti surinkinėti, ardyti ir valyti trintuves disku (priklausomai nuo modelio), nes kita disko pusė yra su aštriomis briaunomis. Prietaiso nenaudokite, jeigu pažeistas jo maitinimo įtampos laidas ar kištukas. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, patvirtinto priežiūros centro darbuotojas ar panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad nekiltų jokio pavojaus. Prietaisas neturi būti panardintas į vandenį arba bet kokį kitą skystį. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo įtampos prieš jį ardydami, surinkinėdami, valydami ar palikdami be priežiūros. Niekada pirštais nieliekite judančių dalių; visada naudokite priedus, pateikiamus su prietaisu arba išjunkite prietaisą ir tuomet atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Būkite atsargūs, kai į maišto apdorojimo prietaisą